

LPAC

LANGUAGE PROFICIENCY ASSESSMENT COMMITTEE

CHINESE TRADITIONAL Parent Letters
Taiwan, Hong Kong, Macau



Table of Contents

Home Language Survey	3
Dual Language Immersion (DLI) Program Parental Notification of Identification and Approval of Placement	5
Transitional Bilingual Education (TBE) Program Parental Notification of Identification and Approval of Placement	7
English as a Second Language (ESL) Program Parental Notification of Identification and Approval of Placement	9
Bilingual Education Program Parental Denial of Program Services	11
English as a Second Language (ESL) Program Parental Denial of Services	13
Dual Language Immersion (DLI) Parent Notification of Reclassification and Option to Continue in DLI Program	15
Transitional Bilingual Education (TBE) Parent Notification of Reclassification and Approval of Program Exit	16
English as a Second Language (ESL) Program Parent Notification of Reclassification and Approval of Program Exit	17
Parental Notification of Reclassification Students with No Consent to Participate in a Bilingual Education Program.....	18
Parental Approval for Continuation of Program Services Change from DLI/TBE to ESL	19

學生姓名: _____

地區名稱: _____

學生證: _____

校園名稱: _____

家庭語言調查

19 TAC 第 89 章, BB 分章, §89.1215

(家庭語言調查僅在德克薩斯州公立學校初次入學期間進行)

由家長或監護人為學前班*至 8 年級的學生 (或 9-12 年級的學生) 完成。

*學前班包括任何參加 3 歲或 4 歲學校課程的學生。

第一部分:

德克薩斯州要求每個首次在德克薩斯州公立學校就讀的學生填寫以下資訊。家長或監護人 (而不是學校) 有責任提供以下問題所要求的語言資訊。

尊敬的家長或監護人:

請回答以下有關您的孩子或家庭使用的語言的問題。如果您的回答表明使用了英語以外的語言, 學校將進行語言能力評估, 以確定您的孩子用英語交流的能力。這些資訊將用於確定任何適當的語言支援並為教學建議提供資訊。如果您對家庭語言調查的目的和用途有疑問, 或者您需要說明填寫表格, 請聯繫您的學校/學區人員。

該調查應保存在每個學生的永久記錄資料夾中。在德克薩斯州任何公立或開放式註冊特許學校就讀時, 應提供本調查的副本。

第二部分:

請盡你所能回答問題。

1. 家裡使用哪些語言? _____
2. 孩子在家使用哪些語言? _____
3. 如果孩子以前有過家庭環境, 使用哪些語言? 如果之前沒有家庭設置, 請回答“不適用”(N/A). _____

通過勾選此框, 我理解只有在以下情況下才會發生更正此家庭語言調查錯誤的請求:

- 1) 我的孩子還沒有接受英語水平評估;和
- 2) 更正是在我孩子入學日期後的兩個日曆周內進行的。

注意: 請聯繫您的學校瞭解雙語教育服務的好處。以下資源還可以提供有關促進雙語的計劃服務的資訊。

- [父母/監護人權利](#)
- [雙語教育專案](#)
- [節目信息視頻](#)

請訪問 Emergent 雙語支持門戶 (txel.org) 瞭解更多資訊。

父母/監護人簽名 _____ 日期 _____

9-12 年級學生簽名 _____ 日期 _____

學生姓名: _____ 地區/憲章名稱: _____

學生證#: _____ 年級: _____ 校園名稱: _____

雙語浸入式 (DLI) 課程 家長身份識別和安置批准通知

19 TAC 第 89 章, BB 分章, §89.1240 (a) *

發送日期: _____

尊敬的家長/監護人,

根據您對家庭語言調查的回答，您的孩子已被評估並確定為緊急雙語 (EB) 學生，並將受益於獲得語言支援。語言能力評估委員會 (LPAC) 建議將您的孩子安排在學區所需的雙語浸入式 (DLI) 課程 (19 TAC Subchapter, BB §89.1205) 以獲得語言支援。DLI 計劃的目標是在所有內容領域發展雙語和雙語能力，掌握兩種語言的學術內容，並在整個計劃期間培養社會文化能力。

您孩子的語言評估分數如下。

語言評估結果	
國家批准的英語語言能力測試，用於識別	
* 評估日期: _____	
學前班 - 幼稚園: preLAS 英語: 口語能力水準 _____	
1 級: LAS 連結: 注意的 _____ 說 _____	
2 - 12 年級: LAS 連結: 注意的 _____ 說 _____	
讀數 _____ 寫作 _____	
* 緊急雙語學生身份證明所必需	
國家批准的語言評估測試 (西班牙文)，如果適用	
學前班 - 幼稚園: preLAS 英語: 口語能力水準 _____	
1 年級及以上: LAS 連結 (英語): 注意的 _____ 說 _____	

參加 DLI 計劃將有利於您孩子的學業和語言發展，通過學生的伴侶/母語提供識字和學術內容的指導，以及通過學術內容提供針對第二語言發展的英語教學。DLI 課程基於德克薩斯州基本知識和技能 (TEKS) 和英語語言能力標準 (ELPS)。有關 DLI 優勢的更多資訊，請參閱 Emergent Bilingual Portal 上的家長手冊: www.txel.org/parents-and-families/。如果您的孩子也被確定為殘疾兒童、有天賦和才華的兒童，或者如果他/她接受 504 服務，(LPAC) 和其他相關委員會之間將保持密切合作，以確保您的孩子獲得額外的個人化支援。

請勾選相應的方框，簽字，然後返回給您孩子的老師。

- 我確實希望我的孩子參加雙語浸入式課程。
- 我不希望我的孩子參加雙語浸入式課程。我想討論其他支援我孩子語言/學業發展的選擇。

父母/監護人簽名: _____ 日期: _____

如果您對此安置建議有任何疑問，請聯繫：

學校代表: _____ 電話: _____

** 德克薩斯州行政法典 §89.1240 (a) 父母的權力和責任
家長 (課程) 的批准應被視為對學生繼續參加所需的雙語教育或 ESL 課程有效，直到學生符合本標題
89.1226 (i) 中描述的重新分類標準、學生從高中畢業或程式放置中發生了變化。*

學生姓名: _____ 地區/憲章名稱: _____
 學生證#: _____ 年級: _____ 校園名稱: _____

過渡性雙語教育 (TBE) 計劃 家長身份識別和安置批准通知

19 TAC 第 89 章, BB 分章, §89.1240 (a) *

發送日期: _____

尊敬的家長/監護人,

根據您對家庭語言調查的回答，您的孩子已被評估並確定為緊急雙語 (EB) 學生，並將受益於獲得語言支援。語言能力評估委員會 (LPAC) 建議將您的孩子安排在學區所需的過渡性雙語教育 (TBE) 計劃中 (19 TAC 分章, BB§89.1205)，以獲得語言支援。TBE 課程的目標是讓學生使用他們的主要語言作為資源，同時獲得完全的英語水準。(19 TAC 分章, BB §89.1210)

您孩子的語言評估分數如下:

語言評估結果	
國家批准的英語語言能力測試，用於識別	
* 評估日期: _____	
學前班 - 幼稚園: preLAS 英語: 口語能力水準 _____	
1 級: LAS 連結: 注意的 _____ 說 _____	
2 - 12 年級: LAS 連結: 注意的 _____ 說 _____	
讀數 _____ 寫作 _____	
* 緊急雙語學生身份證明所必需	
國家批准的語言評估測試 (西班牙文)，如果適用	
學前班 - 幼稚園: preLAS 英語: 口語能力水準 _____	
1 年級及以上: LAS 連結 (英語): 注意的 _____ 說 _____	

參加 TBE 計劃將通過學生的主要/家庭語言提供識字和學術內容指導，以及通過學術內容針對第二語言發展的英語教學，從而有利於您孩子的學業和語言發展。TBE 課程基於德克薩斯州基本知識和技能 (TEKS) 和英語語言能力標準 (ELPS)。有關 TBE 計劃優勢的更多資訊，請參閱英語學習者入口網站上的家長手冊: www.txel.org/parents-and-families/。如果您的孩子也被確定為殘疾兒童、有天賦和才華的兒童，或者如果他/她接受 504 服務，(LPAC) 和其他相關委員會之間將保持密切合作，以確保您的孩子獲得額外的個人化支援。

請勾選相應的方框，簽字，然後返回給您孩子的老師。

- 我確實希望我的孩子參加過渡性雙語教育計劃。
- 我不希望我的孩子參加過渡性雙語教育計劃。我想討論其他支援我孩子語言/學業發展的選擇。

父母/監護人簽名: _____ 日期: _____

如果您對此安置建議有任何疑問，請聯繫：

學校代表: _____ 電話: _____

**德克薩斯州行政法典 §89.1240 (a) 父母的權力和責任
家長的 (課程) 批准應被視為對學生繼續參加所需的雙語教育或 ESL 課程有效，直到學生符合本標題 89.1226
(i) 中描述的重新分類標準，學生從高中畢業，或程式放置發生更改。*

學生姓名: _____ 地區/憲章名稱: _____

學生證#: _____ 年級: _____ 校園名稱: _____

英語作為第二語言 (ESL) 課程 家長身份識別和安置批准通知

19 TAC 第 89 章, BB 分章, §89.1240 (a) *

發送日期: _____

尊敬的家長/監護人,

根據您對家庭語言調查的回答，您的孩子已被評估並確定為緊急雙語 (EB) 學生，並將受益於獲得語言支援。語言能力評估委員會 (LPAC) 建議將您的孩子安排在學區所需的英語作為第二語言 (ESL) 課程 (19 TAC Subchapter, BB §89.1205) 以獲得語言支援。ESL 課程的目標是提高所有內容領域的英語水準

您孩子的語言評估分數如下。

語言評估結果	
國家批准的英語語言能力測試, 用於識別	
* 評估日期: _____	
學前班 - 幼稚園: preLAS 英語: 口語能力水準 _____	
1 級: LAS 連結: 注意的 _____ 說 _____	
2 - 12 年級: LAS 連結: 注意的 _____ 說 _____	
讀數 _____ 寫作 _____	
* 緊急雙語學生身份證明所必需	
國家批准的語言評估測試 (西班牙文), 如果適用	
學前班 - 幼稚園: preLAS 英語: 口語能力水準 _____	
1 年級及以上: LAS 連結 (英語): 注意的 _____ 說 _____	

參加 ESL 課程將有利於您孩子的學業和語言發展，通過與學生的主要/母語建立聯繫來提供識字和學術內容方面的指導，以及通過學術內容針對第二語言發展的英語教學。ESL 課程課程基於德克薩斯州基本知識和技能 (TEKS) 和英語語言能力標準 (ELPS)。有關 ESL 課程福利的更多資訊，請參閱 Emergent Bilingual Portal 上的家長手冊: www.txel.org/parents-and-families/。如果您的孩子也被確定為殘疾兒童、有天賦和才華的兒童，或者他/她接受了 504 服務，(LPAC) 和其他相關委員會之間將保持密切合作，以確保您的孩子獲得額外的個人化支援。

請勾選相應的方框，簽字，然後返回給您孩子的老師。

- 我確實希望我的孩子參加 ESL 課程。
- 我不希望我的孩子參加 ESL 課程。

父母/監護人簽名: _____ 日期: _____

如果您對此安置建議有任何疑問，請聯繫：

學校代表: _____ 電話: _____

**德克薩斯州行政法典 §89.1240 (a) 父母的權力和責任
家長 (課程) 的批准應被視為對學生繼續參與所需的雙語教育或 ESL 課程有效，直到學生符合本標題 89.1226
(i) 中描述的重新分類標準，學生從高中畢業，或程式放置發生更改。*

學生姓名: _____ 地區/憲章名稱: _____
學生證#: _____ 年級: _____ 校園名稱: _____

雙語教育專案 家長拒絕計劃服務

19 TAC 第 89 章, BB 分章, §89.1240 (a)

發送日期: _____

尊敬的家長/監護人：

語言能力評估委員會 (LPAC) 已將您的學生確定為緊急雙語, 並建議將您的孩子安排在州法律要求的雙語教育計劃中。

參加雙語教育計劃將有益於您孩子的學業和語言發展。

- 以孩子的母語進行識字和內容領域的指導, 以繼續發展和加強他們的聽、說、讀、寫技能。
 - 幼稚園和一年級學生的暑期學校機會
- 英語教學, 促進第二語言發展和聽、說、讀、寫技能的獲得。
- 有針對性地建立一種語言與另一種語言的聯繫, 以使用所有語言資源。
- 通過培養對自己和他人的尊重和信心, 建立和加強雙文化認同和理解。
- 與能用英語和母語交流的班主任聯繫。

如果您表示在與學校協商后, 您不希望您的孩子參加雙語教育計劃。請簽署以下每份聲明, 標記您的決定, 並在下面簽名。

_____ 參與雙語教育計劃的好處已經向我進行了更詳細的解釋, 超出了本文檔中列出的範圍。

_____ 有人向我解釋說, 即使我的孩子沒有參加雙語教育計劃, 他/她也會被確定為緊急雙語 (EB) 學生。

_____ 有人向我解釋說, 我的孩子將每年接受德克薩斯州英語語言能力評估系統 (TELPAS) 的評估, 該系統包括四個領域: 閱讀、寫作、口語和聽力, 直到他/她符合重新分類標準, 被歸類為英語熟練。

_____ 作為 EB 學生, 我孩子的老師會將英語語言能力標準 (ELPS) 納入教學中, 為我的孩子準備 TELPAS, 即使他/她沒有參加雙語教育計劃。

_____ 有人向我解釋說, 如果他/她的父母拒絕所有計劃服務, LPAC 將無法為我的孩子在州評估中推薦語言便利 (指定支援), 例如德克薩斯州學術準備評估 (STAAR)。

_____ 已經向我解釋了雙語教育和ESL服務的差異。

雙語工作人員簽名: _____ 地 日期: _____

區/憲章職位: _____

- 我確實希望我的孩子參加雙語教育計劃，因為已經向我解釋了這些好處。
- 我不希望我的孩子參加LPAC推薦的雙語教育計劃;但是，我確實希望我的孩子參加英語作為第二語言（ESL）課程。
- 我不希望我的孩子參加任何語言課程（雙語教育或ESL）。我已經草簽了上面的每一句話，以表明我對父母拒絕服務的理解。

父母/監護人簽名: _____ 日期: _____

學生姓名: _____

地區/憲章名稱: _____

學生證#: _____ 年級: _____

校園名稱: _____

英語作為第二語言 (ESL) 課程 家長拒絕計劃服務

19 TAC 第 89 章, BB 分章, §89.1240 (a)

發送日期: _____

尊敬的家長/監護人,

語言能力評估委員會 (LPAC) 已將您的孩子確定為緊急雙語, 並建議將您的孩子安排在州法律要求的英語作為第二語言 (ESL) 課程中。參加ESL課程將有益於您孩子的學業和語言發展。ESL課程的目標是達到完全的英語水準, 以便公平地參與學校。

如果您在與學校協商后表示, 您不希望您的孩子參加ESL課程。請在以下每份聲明上簽字, 標記您的決定, 並在下面簽名。

_____ 參與ESL計劃的好處已經向我進行了更詳細的解釋, 超出了本文檔中列出的範圍。

_____ 有人向我解釋說, 即使我的孩子不參加ESL課程, 他/她也會被確定為緊急雙語 (EB) 學生。

_____ 有人向我解釋說, 我的孩子將每年接受德克薩斯州英語語言能力評估系統 (TELPAS) 的評估, 該系統包括四個領域: 閱讀、寫作、口語和聽力, 直到他/她符合重新分類標準, 被歸類為英語熟練。

_____ 作為一名 EB 學生, 我孩子的老師會將英語語言能力標準 (ELPS) 納入教學中, 讓我的孩子為 TELPAS 做好準備, 即使他/她沒有參加 ESL 課程。

_____ 有人向我解釋說, 如果他/她的父母拒絕計劃服務, LPAC 將無法為我的孩子在州評估中推薦語言便利 (指定支援), 例如德克薩斯州學術準備評估 (STAAR) 。

雙語/ESL員工簽名: _____ 日期: _____

地區/憲章職位: _____



- 我確實希望我的孩子參加ESL計劃，因為已經向我解釋了這些好處。
- 我不希望我的孩子參加ESL課程。我已經草簽了上面的每一句話，以表明我對父母拒絕服務的理解。

父母/監護人簽名: _____

日期: _____

學生姓名: _____ 地區/憲章名稱: _____

學生證#: _____ 年級: _____ 校園名稱: _____

雙語浸入式 (DLI) 計劃家長重新分類、批准退出和繼續該計劃的選項

19 TAC 第 89 章, BB 分章, §89.1240 (b) *

發送日期: _____

尊敬的家長/監護人,

您的孩子已符合德克薩斯州行政法典 §89.1226 (i) 中規定的緊急雙語 (EB) 學生重新分類標準。因此, 您的孩子將不再被認定為 EB 學生, 也不再每年參加德克薩斯州英語語言能力評估系統 (TELPAS) 評估。根據德克薩斯州行政法典 §89.1220 (k) 的語言能力評估委員會 (LPAC) 將對您的孩子進行為期兩年的監控, 以確保在沒有第二語言習得支持的情況下繼續取得成功。基於雙語、雙語和社會文化能力的 DLI 計劃目標, LPAC 建議以英語熟練 (EP) 學生的身份繼續參與 DLI 計劃, 以獲得該計劃的全部好處。

請簽署並寄回這封信, 以批准您的孩子重新分類並繼續作為英語熟練 (EP) 學生參加 DLI 計劃。

謝謝,

_____ (LPAC 連絡人)

我批准從雙語教育計劃中重新分類為 EB 學生, 並允許我的孩子繼續參加 DLI 計劃。

或

我批准退出雙語教育計劃, 並將我的孩子安置在普通英語教育課堂上。

父母/監護人簽名: _____ 日期: _____



學生姓名: _____

地區/憲章名稱: _____

學生證#: _____ 年級: _____

校園名稱: _____

過渡性雙語教育 (TBE) 計劃家長重新分類通知和批准計劃退出

19 TAC 第 89 章, BB 分章, §89.1240 (b) *

發送日期: _____

尊敬的家長/監護人,

您的孩子已符合德克薩斯州行政法典 §89.1226 (i) 中規定的緊急雙語 (EB) 學生重新分類標準。因此, 您的孩子將不再被認定為 EB 學生, 也不再參加德克薩斯州英語語言能力評估系統 (TELPAS) 年度評估。根據德克薩斯州行政法典 §89.1220 (k) 的規定, 語言能力評估委員會 (LPAC) 將對您的孩子進行為期兩年的監控, 以確保在沒有第二語言習得支持的情況下繼續取得成功。

請簽署並寄回這封信, 以批准您的孩子退出 TBE 課程並將您的孩子安置在普通英語教育課堂上。

謝謝,

_____ (LPAC聯絡人)

我批准退出TBE課程, 並將我的孩子安置在普通英語教育課堂上。

父母/監護人簽名: _____ 日期: _____



學生姓名: _____ 地區/憲章名稱: _____

學生證#: _____ 年級: _____ 校園名稱: _____

英語作為第二語言 (ESL) 計劃家長重新分類通知和批准計劃退出

19 TAC 第 89 章, BB 分章, §89.1240 (b) *

發送日期: _____

尊敬的家長/監護人,

您的孩子已符合德克薩斯州行政法典 §89.1226 (i) 中規定的緊急雙語 (EB) 學生重新分類標準。因此, 您的孩子將不再被認定為 EB 學生, 也不再參加德克薩斯州英語語言能力評估系統 (TELPAS) 的年度評估。根據德克薩斯州行政法典 §89.1220 (k) 的規定, 語言能力評估委員會 (LPAC) 將對您的孩子進行為期兩年的監控, 以確保在沒有第二語言習得支持的情況下繼續取得成功。

請簽署並寄回這封信, 以批准您的孩子退出ESL課程並將您的孩子安置在普通英語教育課堂上。

謝謝,

_____ (LPAC 聯繫)

我批准退出ESL課程, 並將我的孩子安置在普通英語教育課堂上。

父母/監護人簽名: _____ 日期: _____



學生姓名: _____ 地區/特許學校名稱: _____

學生 ID 號: _____ 年級: _____ 校區名稱: _____

家長關於重新分類的通知 不同意參加雙語教育計畫的學生

19 TAC Chapter 89, Subchapter BB, § 89.1240(b)*
(德克薩斯行政法典, 標題 19, 第 89 章, 第 BB 分章, 第 89.1240(b)條 *)

發件日期: _____

親愛的家長/監護人,

您的孩子已經滿足了德克薩斯行政法典 § 89.1226(i)條中規定的初級雙語 (EB) 學生重新分類的標準。因此, 您的孩子將不再被視為初級雙語學生, 並且不再需要參加每年的德克薩斯州英語語言能力評估系統 (TELPAS)。根據德克薩斯行政法典 § 89.1220(k)條, 您的孩子將由語言能力評估委員會 (LPAC) 監測兩年, 以確保在沒有第二語言額外說明的情況下繼續取得成功。

請簽署並返回此信函, 以同意您孩子的退出。

感謝合作,

_____ (LPAC 連絡人)

我同意退出, 我的孩子將不再被識別為初級雙語的學生。

家長/監護人簽名: _____ 日期: _____

學生姓名: _____ 地區/憲章名稱: _____

學生證#: _____ 年級: _____ 校園名稱: _____

父母批准繼續 語言課程服務

19 TAC 第 89 章, BB 分章, §89.1240 (a) *

發送日期: _____

尊敬的家長/監護人,

您的孩子目前正在接受雙語教育計劃。目前, _____ (學區) 的雙語課程服務一直提供到小學年級結束 (五年級, 如果與小學一起住, 則為六年級)。從 _____ 學年開始, 將在 ESL 課程模型中提供持續的語言課程服務, 直到您的孩子符合重新分類標準。

您的孩子仍被確定為新興雙語學生, 並將繼續每年接受德克薩斯州英語語言能力評估系統 (TELPAS) 的評估。作為參加ESL課程的學生, 所有教學都將以英語授課, 但您的學生仍然可以獲得母語資源和支援。

請簽署並寄回這封信, 以批准您的孩子從該日期起進入ESL課程。

謝謝

_____ (LPAC 聯繫)

我贊成在ESL課程中繼續為我的孩子 _____ 提供語言服務。

父母/監護人簽名: _____ 日期: _____